HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

45th PARLIAMENT, 1st SESSION

45e LÉGISLATURE, 1re SESSION

JOURNALS

No. 144 (Unrevised)

Friday, September 25, 2026

10:00 a.m.

JOURNAUX

No 144 (Non révisé)

Le vendredi 25 septembre 2026

10 heures

The clerk informed the House of the unavoidable absence of the Speaker.

Whereupon, Tom Kmiec (Calgary Shepard), Deputy Speaker and Chair of Committees of the Whole, took the chair, pursuant to subsection 43(1) of the Parliament of Canada Act.

Le greffier informe la Chambre de l'absence inévitable du Président.

Sur ce, Tom Kmiec (Calgary Shepard), vice-président de la Chambre et président des comités pléniers, assume la présidence, conformément au paragraphe 43(1) de la Loi sur le Parlement du Canada.

PRAYER

PRIÈRE

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport and Leader of the Government in the House of Commons), seconded by the Honourable Wayne Long (Secretary of State (Canada Revenue Agency and Financial Institutions)), — That Bill C-39, An Act respecting certain measures to strengthen the economy, be now read a second time and referred to a legislative committee.

The debate continued.

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports et leader du gouvernement à la Chambre des communes), appuyé par l'honorable Wayne Long (secrétaire d'État (Agence du revenu du Canada et Institutions financières)), — Que le projet de loi C-39, Loi concernant certaines mesures visant à renforcer l'économie, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé à un comité législatif.

Le débat se poursuit.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Tabling of Documents

Pursuant to Standing Order 32(2), the Honourable Gary Anandasangaree (Minister of Public Safety) laid before the House, — Departmental Results Report for the period ended March 31, 2025, as follows:

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Dépôt de documents

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, l'honorable Gary Anandasangaree (ministre de la Sécurité publique) dépose à la Chambre, — Rapport sur les résultats ministériels pour la période se terminant le 31 mars 2025, comme suit :

— Civilian Review and Complaints Commission for the Royal Canadian Mounted Police. — Sessional Paper No. 8563-451-96.

Pursuant to Standing Order 32(2), the Honourable Gary Anandasangaree (Minister of Public Safety) laid before the House, — Departmental Plan, Main Estimates, 2025-26, as follows:

— Civilian Review and Complaints Commission for the Royal Canadian Mounted Police. — Sessional Paper No. 8520-451-187. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)

Pursuant to Standing Order 32(2), the Honourable Gary Anandasangaree (Minister of Public Safety) laid before the House, — Departmental Plan, Main Estimates, 2026-27, as follows:

— Civilian Review and Complaints Commission for the Royal Canadian Mounted Police. — Sessional Paper No. 8520-451-188. (*Pursuant to Standing Order 81(7), deemed referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)

Presenting Reports from Committees

The Honourable Jean-Yves Duclos (Québec Centre), from the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented the sixth report of the committee (Bill C-221, An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act (disclosure of information to victims), with amendments). — Sessional Paper No. 8510-451-180.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 48*) was tabled.

Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

— by Gaétan Malette (Kapuskasing—Timmins—Mushkegowuk), one concerning transportation (No. 451-01212);

— by Michael Ma (Markham—Unionville), one concerning holidays and observances (No. 451-01213);

— by Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna), one concerning food and drink (No. 451-01214);

— by Jacob Mantle (York—Durham), one concerning the environment (No. 451-01215);

— by Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford), one concerning holidays and observances (No. 451-01216) and one concerning employment and labour (No. 451-01217);

— by Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), one concerning the environment (No. 451-01218).

— Commission civile d'examen et de traitement des plaintes relatives à la Gendarmerie royale du Canada. — Document parlementaire n^{o} 8563-451-96.

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, l'honorable Gary Anandasangaree (ministre de la Sécurité publique) dépose à la Chambre, — Plan ministériel, Budget principal des dépenses 2025-2026, comme suit :

— Commission civile d'examen et de traitement des plaintes relatives à la Gendarmerie royale du Canada. — Document parlementaire n^{o} 8520-451-187. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, l'honorable Gary Anandasangaree (ministre de la Sécurité publique) dépose à la Chambre, — Plan ministériel, Budget principal des dépenses 2026-2027, comme suit :

— Commission civile d'examen et de traitement des plaintes relatives à la Gendarmerie royale du Canada. — Document parlementaire n^{o} 8520-451-188. (*Conformément à l'article 81(7) du Règlement, réputé renvoyé au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)

Présentation de rapports de comités

L'honorable Jean-Yves Duclos (Québec-Centre), du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présente le sixième rapport du Comité (projet de loi C-221, Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (communication de renseignements à la victime), avec des amendements). — Document parlementaire n^{o} 8510-451-180.

Un exemplaire du procès-verbal pertinent (*réunion n^{o} 48*) est déposé.

Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

— par Gaétan Malette (Kapuskasing—Timmins—Mushkegowuk), une au sujet du transport (n^{o} 451-01212);

— par Michael Ma (Markham—Unionville), une au sujet des congés et commémorations (n^{o} 451-01213);

— par Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud), une au sujet des aliments et boissons (n^{o} 451-01214);

— par Jacob Mantle (York—Durham), une au sujet de l'environnement (n^{o} 451-01215);

— par Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford), une au sujet des congés et commémorations (n^{o} 451-01216) et une au sujet du travail et de l'emploi (n^{o} 451-01217);

— par Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), une au sujet de l'environnement (n^{o} 451-01218).

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport and Leader of the Government in the House of Commons), seconded by the Honourable Wayne Long (Secretary of State (Canada Revenue Agency and Financial Institutions)), — That Bill C-39, An Act respecting certain measures to strengthen the economy, be now read a second time and referred to a legislative committee.

The debate continued.

Ryan Turnbull (Whitby), seconded by the Honourable Kevin Lamoureux (Winnipeg North), moved, — That this question be now put.

Debate arose thereon.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 1:30 p.m., pursuant to Standing Order 30(6), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

Item No. 1 in the order of precedence, standing in the name of Braedon Clark (Sackville—Bedford—Preston), was called and, not having been proceeded with, in accordance with Standing Order 42(2), dropped to the bottom of the order of precedence on the Order Paper. (*Private Members' Business S-212*)

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid before the House as follows:

— by the Honourable Shafqat Ali (President of the Treasury Board) — Response of the government, pursuant to Standing Order 109, to the fifth report of the Standing Committee on Official Languages, "Proposals from the House of Commons Standing Committee on Official Languages Regarding the Draft Proposed Regulations Under Part VII of the Official Languages Act" (Sessional Paper No. 8510-451-148), presented to the House on Thursday, May 28, 2026. — Sessional Paper No. 8512-451-148.

— by the Honourable Julie Dabrusin (Minister of the Environment, Climate Change and Nature) — Response of the government, pursuant to Standing Order 109, to the fifth report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, "Sustaining Canada's Freshwater for today and tomorrow" (Sessional Paper No. 8510-451-149), presented to the House on Thursday, May 28, 2026. — Sessional Paper No. 8512-451-149.

— by the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice and Attorney General of Canada) — Response of the government, pursuant to Standing Order 109, to the fourth report of the Standing Committee on the Status of Women, "Preventing Violence Against Women: Criminal Code Peace Bonds, Bail and Sentencing Reforms in Canada" (Sessional Paper No. 8510-451-145), presented to the House on Thursday, May 28, 2026. — Sessional Paper No. 8512-451-145.

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports et leader du gouvernement à la Chambre des communes), appuyé par l'honorable Wayne Long (secrétaire d'État (Agence du revenu du Canada et Institutions financières)), — Que le projet de loi C-39, Loi concernant certaines mesures visant à renforcer l'économie, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé à un comité législatif.

Le débat se poursuit.

Ryan Turnbull (Whitby), appuyé par l'honorable Kevin Lamoureux (Winnipeg-Nord), propose, — Que cette question soit maintenant mise aux voix.

Il s'élève un débat.

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 13 h 30, conformément à l'article 30(6) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

L'affaire n^{o} 1 dans l'ordre de priorité, inscrite au nom de Braedon Clark (Sackville—Bedford—Preston), est appelée et, n'ayant pas été abordée, conformément à l'article 42(2) du Règlement, elle est reportée au bas de l'ordre de priorité au Feuilleton. (*Affaires émanant des députés S-212*)

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés à la Chambre comme suit :

— par l'honorable Shafqat Ali (président du Conseil du Trésor) — Réponse du gouvernement, conformément à l'article 109 du Règlement, au cinquième rapport du Comité permanent des langues officielles, « Propositions du Comité permanent des langues officielles de la Chambre des communes à l'égard de l'avant-projet de règlement sur la Partie VII de la Loi sur les langues officielles » (document parlementaire n^{o} 8510-451-148), présenté à la Chambre le jeudi 28 mai 2026. — Document parlementaire n^{o} 8512-451-148.

— par l'honorable Julie Dabrusin (ministre de l'Environnement, du Changement climatique et de la Nature) — Réponse du gouvernement, conformément à l'article 109 du Règlement, au cinquième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, « Préserver l'eau douce du Canada pour aujourd'hui et pour l'avenir » (document parlementaire n^{o} 8510-451-149), présenté à la Chambre le jeudi 28 mai 2026. — Document parlementaire n^{o} 8512-451-149.

— par l'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice et procureur général du Canada) — Réponse du gouvernement, conformément à l'article 109 du Règlement, au quatrième rapport du Comité permanent de la condition féminine, « Prévenir la violence contre les femmes : réformes des dispositions du Code criminel relatives aux engagements de ne pas troubler l'ordre public, à la mise en liberté sous caution et à la détermination de la peine au Canada » (document parlementaire n^{o} 8510-451-145), présenté à la Chambre le jeudi 28 mai 2026. — Document parlementaire n^{o} 8512-451-145.

— by the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice and Attorney General of Canada) — Report on the applications for ministerial review (miscarriages of justice) for the year 2026, pursuant to the Criminal Code, R.S., 1985, c. C-46, s. 696.5. — Sessional Paper No. 8560-451-827-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights*)

— by the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice and Attorney General of Canada) — Charter Statement — Bill C-37, An Act respecting water, source water, drinking water, wastewater and related infrastructure on First Nation lands, pursuant to the Department of Justice Act, R.S., 1985, c. J-2, sbs. 4.2(1). — Sessional Paper No. 8560-451-1232-34. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs*)

— by the Honourable Marjorie Michel (Minister of Health) — Response of the government, pursuant to Standing Order 109, to the third report of the Standing Committee on Science and Research, "Antimicrobial Resistance" (Sessional Paper No. 8510-451-147), presented to the House on Thursday, May 28, 2026. — Sessional Paper No. 8512-451-147.

ADJOURNMENT

At 1:31 p.m., pursuant to order made Thursday, June 18, 2026, the Deputy Speaker adjourned the House until Monday, October 5, 2026, at 11:00 a.m., pursuant to Standing Orders 28(2) and 24(1).

— par l'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice et procureur général du Canada) — Rapport sur les demandes de révision auprès du ministre (erreurs judiciaires) pour l'année 2026, conformément au Code criminel, L.R., 1985, ch. C-46, art. 696.5. — Document parlementaire n^{o} 8560-451-827-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la justice et des droits de la personne*)

— par l'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice et procureur général du Canada) — Énoncé concernant la Charte — Projet de loi C-37, Loi concernant l'eau, les sources d'eau, l'eau potable, les eaux usées et les infrastructures connexes sur les terres des Premières Nations, conformément à la Loi sur le ministère de la Justice, L.R., 1985, ch. J-2, par. 4.2(1). — Document parlementaire n^{o} 8560-451-1232-34. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord*)

— par l'honorable Marjorie Michel (ministre de la Santé) — Réponse du gouvernement, conformément à l'article 109 du Règlement, au troisième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, « Résistance aux antimicrobiens » (document parlementaire n^{o} 8510-451-147), présenté à la Chambre le jeudi 28 mai 2026. — Document parlementaire n^{o} 8512-451-147.

AJOURNEMENT

À 13 h 31, conformément à l'ordre adopté le jeudi 18 juin 2026, le vice-président ajourne la Chambre jusqu'au lundi 5 octobre 2026, à 11 heures, conformément aux articles 28(2) et 24(1) du Règlement.